

南京农业大学
2008 年攻读硕士学位研究生入学考试试题

试题编号: 223 试题名称: 日语二外
注意: 答题一律答在答题纸上, 答在草稿纸或试卷上一律无效

一、次の文を読んで、漢字に仮名、仮名に漢字を書きなさい。(20 点)

地方の大学で教えている友人がいる。「人間には三つの生き方がある」というのが彼の①持論だ。「第一は、未来に②もくひょうを定め、こつこつ努力する生き方。第二は③でんとうや④約束事など過去を大事にする生き方」。

しかし、今の若者は第三の生き方、つまり「いま」にしか興味を示さない、と彼は嘆く。「未来を過去にする⑤一瞬の⑥かていが『いま』だ。そんなものを大事にしていたら、美味しいとか気持ちいいとかスリルとか、君たちにはそんなことしかないじゃないか」。そう説くだけけれど、学生たちには耳を貸してくれない。

⑦たんとこの科目とは関係ないが、彼は草や木や土や水がすきだ。いい空気や生き物が好きだ。それで、キャンパスの⑧片隅に自分で作れる畑を⑨かくほしている。その⑩畑仕事に学生を誘うことがある。すると、「いま派」の彼らが⑪変容するのだそうだ。「あれは『いま』だけの⑫はっそうでは⑬通用しない。過去に学び、未来を見るからね。」

まいた種いつ⑭めを出すか。今日も明日もあさっても水をやらねばならない。それを誰が分担するか。⑮収穫できるのはいつか。どの⑯じきに食べるのが美味しいか。答えのある問題しか習ってこなかった学生には、畑仕事はわからないことだらけ。「それでも、うまくいくんだ。若い人たちの目がいつぱん開く。」

読んだなかりの本を思い浮かべた。フライシュマンという作家の『種をまく人』である。——アメリカの都市の貧しい地区の一角に、生ゴムや古タイヤが捨てられた⑰空き地があった。春、ベトナム人の少女がここに豆をまく。それがきっかけで、年齢も人種も⑱境遇もさまざまな人たちが、一人、また一人、かつてにいろいろ種をまく。

やがてゴミが消え、みずみずしい⑲さいえんが出現した。みんな⑳仲間になっていた。見ているだけの人も含める。

問い: ①～⑳に当たる漢字の読み方、仮名の漢字を書き入れなさい。

①	②	③	④	⑤
⑥	⑦	⑧	⑨	⑩
⑪	⑫	⑬	⑭	⑮
⑯	⑰	⑱	⑲	⑳

二、次の①②③④の中からもっとも適切な一つをお選びください。(25 点)

1、物語の内容()、この本はお子さんには少し難しいと思います。こちらの漢字の少ない本はいかがですか。

①によると ②とすれば ③からして ④になると

2、保険をかけるのは必要なことだ、というのはわかっているが、() 毎月の支払いは私にとってきつい。

①そのために ②その結果 ③それなのに ④それにしても

3、頭がいいかどうか()、やる気があるかどうか、それが一番の問題である。

①をもとに ②はともかく ③にかけては ④につれて

4、それでは、これから駅まで迎えに() ので、よろしくお願いします。

南京农业大学
2008 年攻读硕士学位研究生入学考试试题

- ①あがります ②いたします ③ぞんじます ④ございいます
- 5、あなたの命を救ったのは、ご主人であるあなたを必死に守ったこの犬に（ ）。
- ①ほかはない ②ほかならない
③ほかにはない ④ほかしかたない
- 6、日本で旅行すると、ちょっと乗り物に乗っても、旅館に泊まっても、一万円札がすぐ飛んでいく。（ ）、外国では、何と一万円が使いであることであろう。
- ①ふりがえって ②それにひきかえ
③それと同様 ④それにつけても
- 7、技術が進歩すれば、世の中のものはますます便利になる（ ）。その反面、ある人が一生をかけて習得した技術が無用のものになり、人間が捨てられている現実もある。
- ①といえたものだ ②にはあたらない
③に相違ない ④というところだ
- 8、赤ちゃんの服は、気温に（ ）、時々調節してください。
- ①対して ②ついて ③関して ④応じて
- 9、楽で、給料が高くて、労働時間が短いなんて、そんないいこと（ ）の仕事なんてありませんよ。
- ①ばかりに ②まみれ ③だけ ④しか
- 10、韓国の学生（ ）、日本語を学ぶ学生は、たいてい漢字が難しいという。
- ①ぬきで ②に限らず ③を問わず ④もかまわず
- 11、「若いときもっと勉強すればよかった」と、どんなに後悔した（ ）。
- ①ものか ②ことか ③ものを ④ことを
- 12、仕事がはやくて正確なことに（ ）、わが社で彼の右に出るものはいません。
- ①めぐって ②対して ③かけては ④とっては
- 13、どうですか、この住宅は。広さ（ ）環境（ ）、これ以上のものはありません。
- ①といい、といい ②につけ、につけ
③であれ、であれ ④も、ならば
- 14、おもしろい（ ）、このクラスには同じ名前の学生が三人もいる。
- ①ながら ②ことに ③なんて ④ように
- 15、軽い風邪ですよ。ご心配には（ ）よ。
- ①いません ②ありません
③いたりません ④およびません
- 16、誰もがお金をほしがると、あればあるほどいいと（ ）。
- ①いうはずがない ②いうものではない
③いわないでもない ④いうまでもないことだ
- 17、国際交流に微力（ ）貢献できればと思っておりますので、よろしくお願ひします。
- ①がてら ②ながら ③として ④さえも
- 18、工場の排水により、魚を取ることができなくなり自分たちも病気になった漁民たちは、ついにたまり（ ）、その工場を訴えた。
- ①かねなくて ②かねて ③きれて ④ざるを得なくて
- 19、環境破壊を（ ）工業化を推し進めていくのに疑問がある。
- ①するにせよ ②しただけで ③すればこそ ④してまで
- 20、皆様への感謝かたがた、ここに去年に実績を報告する（ ）であります。

南京农业大学
2008 年攻读硕士学位研究生入学考试试题

- ①まで ②こと ③次第 ④ゆえん
- 21、合格発表の日。自分の名前を見つけた彼は（ ）のあまり、みんなに抱きついて喜んだ。
- ①うれしがる ②うれしすぎ ③うれしさ ④うれしい
- 22、どの大学に留学しようかと、さんざん悩んだ（ ）、〇〇大学に決めた。
- ①ことに ②ほかに ③かぎり ④あげく
- 23、聞くということは、耳が聞こえて、言葉がわかっていたら聞けるものではない。その話に興味と知識があつて（ ）、音が言葉として聞こえてくるのだ。
- ①はじめて ②はじめに ③からこそ ④すればこそ
- 24、〇〇氏のコンサートは東京を（ ）に、名古屋、大阪、福岡と開かれた。
- ①ふみきり ②幕切れ ③皮切り ④初切り
- 25、彼は「私はやっていない」と言い張っているが、その事件を目撃した人が出てきて、しかも彼の指紋が現場で発見された。（ ）に至っては、彼も自白せざるを得ないだろう。
- ①これここ ②ここまで ③ことここ ④ここでも
- 正しい選択肢を書き入れなさい。

1		2		3		4		5	
6		7		8		9		10	
11		12		13		14		15	
16		17		18		19		20	
21		22		23		24		25	

三、読解（24点）

問題 I（8点）

一筋の道が何年もの間、私の心にあった。

夏の早朝の、野の道である。青森県種差海岸の、牧場でのスケッチを見ているとき、その道が浮かんできたのである。柵や、放牧の馬や、灯台を取り去って、道だけをかいてみたら——とおもいついたときから、その一筋の道の姿が心から離れなくなる。

道だけの構図でかけるものだろうかと不安でもあった。しかし道のほかには何も書き入れたくなかった。①象徴の世界の道が書きたかった。どこの道をかくというわけではないのだが、やはり、種差牧場の道を手がかりにして構成するのが、まとまりがよいように思えるのだ。ただ、その牧場をスケッチしたのは戦前のことで、十数年も前のことである。果たして、あの道があのままの姿で、今でもあるのだろうか。心細いことであった。

行っても無駄ではないか。何も、あの道にこだわることはないとも考えられた。昭和二十五年のことであるから、旅行事情もあまりよいとはいえないころのだったが、私の懸念は、②そのことではなかった。最初のよりどころとなった現実の風景は、すっかり変わってしまった場合、せつかく心の中に形成されかかっている道の影が薄れてしまうのではないかと心配だったのである。それでも、どうしても行ってみたくなった。

種差海岸の牧場へ行くと、その道は荒れているが、以前のまま牧場の中を歩いて灯台の丘へと、緩やかに続いていた。②「きてよかった。」と、ひとり言を言って、私はその場に立ち尽くした。海へ傾斜している芝のスロープの中に、その道は両側を雑草にふちどられて、

南京农业大学
2008 年攻读硕士学位研究生入学考试试题

まっすぐに、緩やかに上がってゆき、やや右へ曲がろうとして、視野から消えている。

しかし、④十数年前のスケッチから私の心の中に浮かび上がった道と、この現実の道とは、かなりの隔たりがあった。今、目の前にある道は、夏の陽に焼かれ、土も草も乾いていた。道の土の持つ落ち着きのある感情、両側の草と道との境の細やかな味わい、そういうものが失われていた。むこうの丘のスカイラインも、以前はゆったりとした線であったが、今はその頂に岩が露出している。十年の風雪が洗い出したものであろうか。あるいは、戦争の荒廢の跡は、この、みちのくの果の牧場の道にも現れているのであろうか。

スケッチ：概略、印象をうつしとった図。素描。 スロープ：傾斜。斜面。

問い1、「①象徴の世界の道」と対照的な言葉を、文章中から一つ抜き出して答えよ。

問い2、②「そのこと」とはどんなことか。文章中の言葉を使って答えよ。

() 問い3、②「きてよかった。」とあるが、その理由として最も適当なものを次から選んでください。

- ① 十数年前に見た牧場の風景がそのままの姿で残っていたから。
- ② 長年私の心にあった道のイメージが損なわれずにすんだと思ったから。
- ③ 悪い旅行事情を克服して、やっと目的地にたどり着くことができたから。
- ④ 十数年前と違ったすばらしい眺めに接することができたから。

() 問い4、「④十数年前のスケッチから私の心の中に浮かび上がった道」とは、一体どんな道か。最も適当なものを選んでください。

- ① 夏の早朝の柵や放牧馬や灯台のあるすがすがしい感じの道。
- ② 夏の激しいように照り付けられても生き生きとしている自然の強靱な感じの道。
- ③ 夏の夜明け方に一筋に延びた、ほの暗くさびしい感じのする道。
- ④ 夏の朝のしっとり潤いのある、落ち着いた感じの道。

問題Ⅱ (10点)

科学技術による医療の発展といえば、最近臓器移植がしばしばニュースになります。あなたは自分の内臓を他人に上げることを考えたことがありますか。

人間は肝臓や腎臓など大事な内臓が病気のためにだめになると、長く生きることができません。しかし、その部分を他人の元気な内臓と取り替えると、命が助かります。

そもそも人間の体は他人の内臓は入ると拒絶反応が起きるようになっています。人間の免疫が、移植された臓器を異物と判断して攻撃するのです。そこで、この拒絶反応を抑える効果の免疫抑制剤が開発されました。人間の免疫の働きを抑えることができるようになり、他人の臓器が入ってきても、拒絶反応が起こりにくくなります。それ以来、臓器移植はごく普通に行われる手術となりました。しかし、問題は心臓です。重い心臓病の人の中には、心臓移植すれば助かる可能性のある人がいます。ところが、ほかの心臓は持ち主が死亡してもしばらく生きてるので他人に移植できますが、死んでしまった人の心臓はもう使えないのです。これでは、心臓移植ができません。かといって、生きてる人から心臓を取り出したら、殺人になってしまいます。

生きてる人から心臓を取り出したら殺人になってしまうのに、どうして心臓移植が行われているのでしょうか。それは、心臓が止まらなくても、「脳死」と判断されることがある

南京农业大学
2008 年攻读硕士学位研究生入学考试试题

からです。

それが、「脳死」の考え方です。アメリカなど多くの外国では、脳死＝人の死亡と考えているのです。

脳死は脳が死んだ状態を言いますが、この状態でも、心臓が動いていることがあります。心臓が生きて動いていても、その人が「死んで」いれば、心臓を取り出しても殺人になりません。つまり、「生きた心臓を持つ死体」があれば、心臓移植ができるのです。

その心臓移植手術はアメリカでは一般移植手術と同じように行われています。一年間に2400件近く行われています。今アメリカでは心臓移植を待っている人が一万人いるそうです。手術を受けて五年間生きていれば、その手術は成功と評価されるのですが、この五年生存率が、アメリカでは75%です。手術を受けた人の四人に三人は、他人からもらった心臓で新しい人生を生きているのです。

問い1、文の内容と合っているものに○、合わないものに×をつけよ。(6点)

() ①人間の体は他人の内臓が入らないようになっている。

() ②移植された臓器が入ると、体はそれを受け入れるようにさまざまな努力をしている。

() ③動いている心臓でなければ、移植できない。

() ④「脳死」の考え方が現れるまでは、心臓移植ができなかった。

() ⑤アメリカでは心臓移植の希望があればすぐ手術ができるようになっている。

() ⑥心臓移植しても、75%の人が5年以上生存できない。

問い2、それが「脳死」の考え方です。「それ」が指す内容を文中から捜せ。(2点)

問い3、心臓移植に必要な条件は何か、15字以内で書け。(漢字、仮名、句点を含める)(2点)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

問題Ⅲ (6点)

動物界を見渡すと、ちっとも休息しないかのような生き物がある。例えば、海洋を泳ぎ続けるマグロやイルカ、海洋の上空を飛び続けるアホウドリやカモメなどがそうである。少なくともこれらの動物には、①睡眠が不必要に見える。生物には例外が必ず存在するという原則がある以上、例外的な無眠動物が実在するかもしれない。

だが、無眠動物の候補のうち、脳波を観測できる哺乳類や鳥類を調べた結果、意外な事実が分かった。これらの動物は、左右の大脳半球を交互に眠らせているのだ。だから、見かけはまったく休息しない動物様式を保ちながら、脳内では睡眠が実行されている。

これを「半球睡眠」という。半球睡眠は、水中あるいは空中に長期間滞留するための、特殊な技術として開発された眠りであろう。

見晴らしの良い草原に住む草食獣も、見かけはほとんど眠らない。草は栄養価値が低いから、十分なエネルギーを得るためには大量に食べる必要があり、時間がかかる。また、隠れる場所のない草原では、いつ肉食獣に襲われるともかぎらぬ危険と隣りあわせだ。それゆえ、②睡眠を長くまとめて取ることは不可能となる。

こうした動物の脳波を観測してみると、「うとうと状態」という特殊な急速法があることが分かった。半ば覚醒、半ば睡眠という状態で、筋肉の緊張を緩めることなく睡眠を実行

南京农业大学
2008 年攻读硕士学位研究生入学考试试题

しているのだ。

「半球睡眠」にせよ、「うとうと状態」にせよ、こうまでしてでも眠りを確保するのは、睡眠が決して無用ではなく、生存上、きわめて重要な役割があるから、と考えなければならないことになる。

そんなわけで、一見して無眠状態が連続していても、その状況をよくよく分析すると、実際は何らかの方式で睡眠機能が補填されている。だから、③完全な意味での無眠は存在しない。睡眠が短いか長いか、おもてに表れるか現れないかだけの差に過ぎない。

() 問い1、下線の①「睡眠が不要に見える」のはなぜか。

例外的な無眠動物が実在するから

- ① 海や空では動き続けなければならないから
- ② 行動様式に休息が見られないから
- ③ 睡眠が重要ではないから

() 問い2、下線の②「睡眠をまとめてとることは不可能となる」のはなぜか。

- ① 見かけはほとんど眠らない
- ② 草をたくさん食べるのに、長い時間が必要だから
- ③ 眠ると多くのエネルギーを使うから
- ④ いつも筋肉の緊張を緩めているから

() 問い3、下線の③「完全な意味での無眠は存在しない」と言えるのはなぜか。

- ① 仲間で交代に休息するから
- ② 水中や空中に長期間留まっているから
- ③ 無眠状態は、連続していて分析できないから
- ④ 眠っていないようでも脳は眠っている状態になっているから

四、次の日本語を中国語に訳しなさい。(9点)

1、海へ傾斜している芝のスロープの中に、その道は両側を雑草にふちどられて、まっすぐに、緩やかに上がってゆき、やや右へ曲がろうとして、視野から消えている。

2、そもそも人間の体は他人の内臓は入ると拒絶反応が起きるようにできています。人間の免疫が、移植された臓器を異物と判断して攻撃するのです。そこで、この拒絶反応を抑える効果の免疫抑制剤が開発されました。人間の免疫の働きを抑えることができるようになり、他人の臓器が入ってきても、拒絶反応が起こりにくくなります。

3、ある人が「読書が常にめぐり合いである」という意味のことを書いていますが、これはなかなか面白い言葉です。ここで「めぐりあい」といっているのは思いがけないときに思いがけない人に出会うといういみです。読書は読者と著者が偶然に出会うことであり、対面することです。対面すれば、自然にそこに、対話が始まるでしょう。こういうわけで、読書は著者と読者との対話だということが出来ます。

五、次の中国語を日本語に訳しなさい。(22点)

1、他一眼也不看四周美丽的景色，只是一个劲地向着目的地赶路。

2、只有这样做，才证明你是一位有才能的人，而且你的社会地位似乎也取决于这样的社交场合。

3、长时间的在海上航行，要是不静心读些书，就会闲得发慌。

4、一群像是来郊游的学生抬头望着从高处开过来的火车，一齐举起手来，哇哇的大喊着，也不知道在喊些什么。

5、我丈夫把读到一半的晚报放到膝头上，异乎寻常的倾听起我们母子的会话来。